

Talk
Like A
Star

朗读学英文

喜怒哀乐这样说
Feelings[加] Tara McAteer 著
王复国 主编

台大教授梁欣荣 精心策划

大声朗读是唤醒英文语感的第一步!

快乐时, 只会说 I am happy 超酷!

除了喜怒哀乐之外,
人生还会经历尴尬、害怕、期待等丰富情绪
幸福到爆。可以说 Life doesn't get much better than this
你的外国友人就会彻底明白你的感受了。
赶快开始锻炼层次分明的描述能力,
学会报道自己的情绪温度!

附1张 跟着念 CD

中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

100 字短文每天念 10 遍, 28 天练就漂亮发音、语调、口才!

Talk
Like
A
Star

朗读学英文

喜怒哀乐这样说 Feelings

[加] Tara McAteer 著
王复国 主编

台大教授梁欣荣 精心策划

大声朗读是唤醒英文语感的第一步!

快乐时, 只会说 I am happy 超酷!

除了喜怒哀乐之外,

人生还会经历尴尬、害怕、期待等丰富情绪
幸福到爆。

可以说 Life doesn't get much better than this

你的外国友人就会彻底明白你的感受了。

赶快开始锻炼层次分明的描述能力,
学会报道自己的情绪温度!

附1张 跟着念 CD



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



内 容 提 要

本书描绘七个角色的心情故事,每个角色,按情感温度区分情绪等级:从愉悦到兴高采烈;从烦躁到愤怒;从紧张到遭受打击;从开心到心满意足、随心所欲的描述心中感受,彻底破除读者词不达意的障碍,施展说话魅力。本书着重“口语表达能力”的训练,在设计上强调听和说的练习。本书每一章节有八个步骤,穿插着听、说、读等不同的学习活动,希望能帮助读者循序渐进地培养口语表达能力。

本书适用于希望通过逼真的情景练习提高自身的口语表达能力的英语爱好者。



貝塔語言出版

Beta Multimedia Publishing

简体中文版由贝塔出版有限公司(Taiwan)授权出版发行

喜怒哀乐这么说/Tara McAteer 著,2006,繁体中文版 ISBN:957-729-526-6

北京市版权局著作权合同登记号:图字 01-2006-3343

图书在版编目(CIP)数据

喜怒哀乐这样说/(加)麦卡蒂尔(McAteer, T.)著.

北京:中国水利水电出版社,2007

(朗读学英文/王复国主编)

ISBN 978-7-5084-3991-4

I. 喜... II. 麦... III. 英语—口语—自学参考资料
料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 095819 号

书 名	朗读学英文 喜怒哀乐这样说
作 者	[加]Tara McAteer 著
出版 发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)63202266(总机)、68331835(营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010)88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京中科洁卡科技有限公司
印 刷	北京地矿印刷厂
规 格	850mm×1168mm 32 开本 6.125 印张 193 千字
版 次	2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷
印 数	0001—5000 册
定 价	26.00 元(含 1 张 CD)

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

关于作者 Tara McAteer

加拿大维多利亚大学英文系毕业，曾在温哥华担任乐团歌手并参与多场音乐剧的演出，在台期间从事美语教学，语言教学节目主持人与录音。她擅长在英语教学上发挥才华，以戏剧性的题材与夸张的英文语调，使学生体会英文语感上的层次。



关于CD

- 由录音老师热情演出，将美语的抑扬顿挫与情绪语调展现得淋漓尽致。
- 完全听力学习。从 step by step 的带领，到不同 level 的层次进展，一张 CD 一次搞定你的情绪。

献给《六人行》和《欲望城市》等
人气电视剧的粉丝们
收录120个超常见的电视剧常用语, 让
你跟着剧中人物开口说!



美国经典电视剧情景对话 1

一书 + 2CD



美国经典电视剧情景对话 2 ——办公室风云

一书 + 2CD



听自己说英文

据联合国的统计，世界上超过4000种语言中，只有不到80种有书写文字。可见语言在沟通上最常使用、也最实用的表达方式是口说。英文与中文一样源远流长，无论口说与书写均已累积相当多年的历史和使用习惯，学习起来有规可循，但相对地也更要求正确表达，所以能说与能写是对学习英语的人的两大高难度挑战。

写作的训练需要长时间而有纪律的培养，就算母语人士也不一定能驾驭（你遇到过几位中文表达典雅而很有深度的本国人？），但是说话常常是基于生存需要，能满足适时表达的需求，因而相较于听、读和写，使用频率最高，所以要学会基本的应对并不困难。但要说得顶呱呱或有气质，除了发音技巧外，更要经常开口练习。国人没有机会常跟外国人对话，不过也不必因此而放弃练习口说，下面教你一个很有效的提升英文能力的方法。

打开嗓门，大声朗读

多数人都同意沟通最常见的方法是对话，学外语如果光是注意语法和单词，结果只能读而不能说，无法直接交谈，就不能达到最有效的沟通目的。从台湾传统的外语学习流程来看，口说是比较靠后的阶段。很多受过 ESL 或

EFL 训练的专家学者曾经质疑过这个流程，认为应该先或同时培养同学开口说的习惯，养成对语言的感觉，慢慢下来自然会说得流利，学会正确表达。无论你同意哪一种方法，大声朗读都是学习外语过程中绝对不能少的训练项目。尤其在初级学习阶段，养成朗读的习惯长久下来对培养语感及使用外语的自然正确功不可没。

朗读学英文的效果今日已经普遍被肯定，道理其实很简单。声音跟光或其他外在刺激一样，是一种刺激源，会使大脑产生一定的反应。若是把声音有规律地重复用在学习用途上，就等于是一种慢性导入装置。一定时间之后会变成一种熟悉而惯用的接收（学习）模式，所接收的内容也愈来愈不觉得陌生。但因为每个人的学习背景和对外语的抗拒度不同，要到达自然吸收的境界可能要花上长短不一的时间，一般来说 6 个月少不了。一旦到达自然吸收的阶段，便会对外语产生一种似曾相识的感觉，好像对这个语言已经不再陌生了。这时候你会发现在阅读一篇外文文章的前面部分时，隐约觉得文章的后面似乎会出现某些句法或语气；或是你在读一句子的前端，会忽然觉得后面已经知道了。这就是所谓“语感”，也就是类似母语的本能（但仍旧很初步）。这时候你会习惯地期待某个动词后面会出现固定的介词，某个动词通常会和某一副词连用等，而且开始对期待之外、无端出现的语法感到陌生怀疑而需要进一步查个清楚。这个时候的你，其实跟外语已经发生了“超友谊”关系；你和外语之间出现了一段蜜月期。这个蜜月期可能维持不久，不过这是另一个话题。

要藉由朗读达到这种境界，可以尝试下面的简单方法：先挑一段 100 字左右的短文或对话，仔细解读一两遍；将所有不懂的生词及惯用语都标示出再查词典，然后寻找一个不会干扰别人的地方，将这段短文大声朗读 10 ~

15 遍，之后休息一下，再拿起笔来写一段长度相当的段落。写的时候切记将原来那段文章中你很欣赏的生词或惯用语应用到你自己的段落中。只要你有恒心，至少6个月内每天晚上睡前都这样做，保证你能培养出初步的语感。但有一个先决条件：你对发音必须有一定程度的掌握，而且选择用来朗读的原文要适合你的程度，不能太艰深。这两项困难都得靠适合的辅助学习工具来克服。其实拿捏发音的规则及朗读的正面效果有赖于取材的正确。

贝塔语言出版的“朗读学英文”系列内容深浅适中，对大多数人来说都适合。系列作者都是曾受高等教育的母语人士，随书附赠的 CD 也皆是由录音经验丰富的专业人士所录制，对读者掌握及反复练习正确的发音很有帮助。再次提醒诸位，藉由大声朗读而提升对英语的感觉和加强口说能力需要一段时间和耐力。今日在台湾，学外语是一种报酬率相当高的投资。无论你做的是哪一行，每天花个15 分钟提升一辈子的口说能力，扩大自己的就业机会，使自己更有价值，何乐而不为？

大声朗读还有两个令人满意的效果：一是舌头很快会变得更灵活，转动敏捷流畅，较不会“卡带”。二是原来很不熟悉或不存在于中文的声音，持续练习后会领悟到发音的窍门。

Read on!

梁欣榮 2005.4.8

台湾大学
外国语文学系副教授

Get a Feel for English!





学习设计

本书着重“口语表达能力”的训练，因此在设计上强调听和说的练习。本书每一章节有八个步骤，穿插着听、说、读等不同的学习活动，期待能帮助读者循序渐进地培养口语表达能力。不过，由于每个人感兴趣的范围不同，所以读者在使用时，或许就会照自己的需求来决定阅读的顺序，而不会按照本书固有的设计；但我们还是建议读者，可以采取本书所规划的学习步骤及每日15分钟的时间安排，并从中获益。以下便将一章当中，学习步骤的设计理念说明如下：

目 标	步骤搭配
了解文意 本书每段文章在100字左右，仔细阅读1~2遍，熟悉生词及常用语。	STEP 2 听听主角的心声 一段由主角独白的100字左右的短文，附以生字解析。 STEP 3 情绪关键用语 彻底了解主角表达情绪的句子与常用语。
朗读训练 掌握正确发音、语调，大声朗读10~15遍。每天选读一篇，最好持续做6个月。	STEP 5 模拟时间 将 STEP2 的独白文段标示出停顿与语气加强的地方。帮助正确发音及语调。 STEP 6 Say It Like 主角 挑出文中重要的语气与发音加强练习。 STEP 7 不用看也会说 利用“克服漏字”文段帮助分段背诵，将字句内化。
唤醒语感 让声音随时间成为一种慢性导入装置，达到自然吸收的效果。舌头变得灵动敏捷，熟悉原不存在于中文的英语发音。这时就大功告成了。	STEP 5 模拟时间 STEP 6 Say It Like 主角 STEP 7 不用看也会说 重复做 6 个月

页面说明 1



① 从温度计的指数衡量出不同 Level 的情绪。



Step 2 仔细倾听主角的心声

CD-02

听听Debbie的心声



Step 3 进一步了解主角表达情绪的句子

CD-03

情绪关键用语



Step 4 清楚全文的意思

中文翻译

噢——吉莉安，你真应该听听他们今晚说了些什么。他们实在太可爱

页面说明 2



Step 5

换你朗读。特别注意停顿（短的停顿为 /，较长的停顿为 //），强调音（以粗黑字表示），与语调高低（以→表示）。



1

模拟时间

Aw, / you should've heard them tonight, / Gillian.
They are **so cute!** And the things they say just
crack me up! I don't know where they get this
stuff. //Are they watching *Sex and the City* with
you or something? //Apparently // Nel

① 请回到 step 2，CD 中上上一轨的播放内容再听一遍，并对照着此页面的标示，跟着大声朗诵。

② 此处的强调音，语调高低与停顿的标示是根据 CD 中美语老师的语气示范为准。标示处以突显最夸张，最具代表性语气的语段为主。



页面说明 3



Step 6

表达情感强度的关键在于读单词的轻重、语调的高低，仔细听，然后跟述。

CD 04

Say It Like Debbie

如何让语气听起来很愉悦

如果你的语气不是真的真的很愉悦，别人是听不出来的。想做到这点可以：学学黛比，在说出内心真正的感受之前，先轻轻发出“Aw”或“Oh”的赞叹声。

请听CD中的语气示范（语调高低以 → 表示，黑体字为强调音，重读）。

- Aw, you **should've heard them** tonight, Gillian. to boy

① 此处停顿，强调音与语气高低的标示符号与 STEP5 同。



Step 7

你记住这些表达情绪的句子吗？（答案就在step2）

不用看也会说

Aw, _____ tonight, Gillian. _____
_____ ! And the things they say just _____ !

① 回想刚刚朗读过的文章，再念一遍。



Step 8

抽验一下你对本章内容的熟悉程度，你全对了吗？

语感测验

CONTENTS

▶ CONTENTS

Unit 1 Happiness 快乐 ♀ Debbie

- 3 Level 1: Amusement · 愉悦
- 9 Level 2: Delight · 欢喜
- 15 Level 3: Elation · 兴高采烈
- 21 Level 4: Bliss, Love · 极乐——爱

Unit 2 Sadness 悲伤 ♂ Richard

- 29 Level 1: Self-Pity · 自怜
- 35 Level 2: Disappointment · 失望
- 41 Level 3: Depression · 沮丧
- 47 Level 4: Sorrow · 哀痛

Unit 3 Anger 生气 ♀ Kristen

55 Level 1: Irritation · 烦躁

61 Level 2: Jealousy · 嫉妒

67 Level 3: Indignation · 愤慨

73 Level 4: Rage · 愤怒

Unit 4 Embarrassment 尴尬 ♂ Allen

81 Level 1: Mild Embarrassment · 有点羞

87 Level 2: Awkwardness · 困窘

93 Level 3: Humiliation · 羞愧

99 Level 4: Shame · 丢脸

UNIT 5 Fear 害怕 ♀ Amanda

107 Level 1: Worry · 烦恼

113 Level 2: Distress · 沮丧

119 Level 3: Anxiety · 焦虑

125 Level 4: Terror · 恐惧

UNIT 6 Anticipation 期待 ♂ Kevin

133 Level 1: Nervousness · 紧张

139 Level 2: Apprehension · 不安

145 Level 3: Hopefulness · 充满希望

151 Level 4: Shock · 打击

UNIT 7 Contentment 满足 ♀ Mrs. Henderson

159 Level 1: Enjoyment · 开心

165 Level 2: Pride · 自豪

171 Level 3: Appreciation · 感激

177 Level 4: Peace · 平静

Unit 1

Happiness

快乐

♀ 女主角:
Debbie 黛比



Level 3
Elation · 兴高采烈



Level 4
Bliss, Love · 极乐——爱



Level 2
Delight · 欢喜



Level 1
Amusement · 愉悦

Unit 1 ▶